

Regulatory ciągu

Zawory spustowe kondensatu (odwadniacze parowe)

Zawory odpowietrzające i napowietrzające



Atestowane regulatory ciągu



Typ 5 D

Typ 5 S · z zabezpieczeniem przed przegrzaniem[®]

Zastosowanie

Typ 5 D · Do regulacji temperatury wody w kotłach opalanych paliwem stałym, montowane w położeniu pionowym lub poziomym.

Typ 5 S · Dodatkowo do zamykania kłapy doprowadzającej powietrze w wypadku przegrzania w kotle.

Oferujemy atestowane urządzenia dla instalacji wykonanych według DIN 4751, cz. 2.

Wykonania

Typ 5 D · Typ 5 S

Regulatory pracują na zasadzie rozszerzalności cieczy. Zmiany temperatury w termostacie powodują proporcjonalną zmianę skoku trzpienia dźwigni.

Regulator ciągu składa się z termostatu, osłony, pokrętła do nastawy wartości zadanej, dźwigni i łańcucha.

W regulatorach **typu 5 S** wmontowany jest dodatkowo element zabezpieczający. Element ten składa się z dwóch zlutowanych osłon mosiężnych. W wypadku osiągnięcia temperatury granicznej topi się lut, osłony przesuwają się, a trzpień dźwigni zamyka kłapę doprowadzającą powietrze do kotła.

Sposób działania

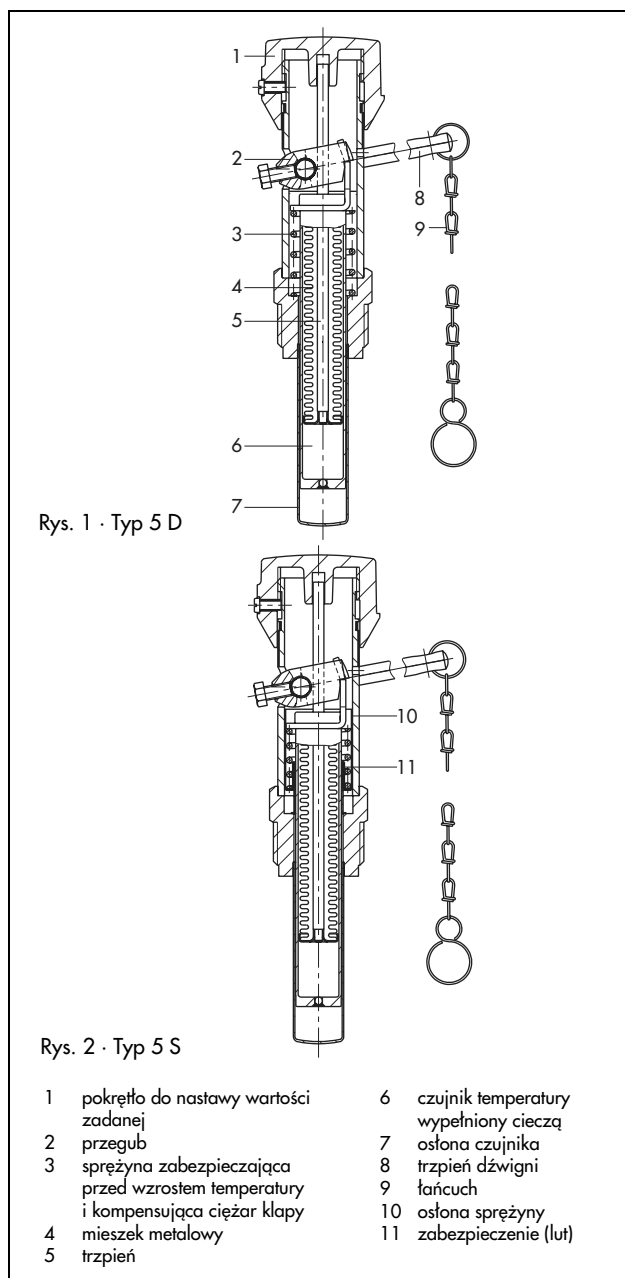
W osłonie znajduje się termostat (6) wypełniony cieczą, rejestrujący temperaturę wody zasilającej w kotle. Przymocowany do dolnej części metalowego mieszka uszczelniającego (4) trzpień (5) wystaje powyżej termostatu. Zespół składający się z termostatu i trzpienia wsuwany jest w łożysko (3) pokrętła.

Termostat jest połączony z przegubem (2), do którego przykręcony jest trzpień dźwigni (8), służący do zmiany położenia kłapy. Siła sprężyny (3) jest tak obliczona, że ciężar własny kłapy w drzwiczkach kotła nie powoduje zmiany ustawienia regulatora.

Wraz ze wzrostem temperatury wody zasilającej rozszerza się ciecz w termostacie, przesuwając termostat do dołu, ponieważ trzpień (5) jest przymocowany do pokrętła (1). Powoduje to przemieszczenie przegubu i taki osiowy obrót trzpienia dźwigni, że poprzez jego zakrzywioną część i łańcuch (9) kłapa zostaje zamknięta, a przez to temperatura w kotle powraca do wymaganej wartości.

Spadek temperatury w kotle powoduje odpowiednie uchylenie kłapy.

Inną temperaturę wody zasilającej uzyskuje się przez obrót pokrętła do nastawy wartości zadanej. Jeżeli np. przy niskiej temperaturze zewnętrznej, temperatura w kotle ma być wyższa, obrót pokrętła przesuwają termostat i trzpień do dołu. Kłapa pozostaje otwarta do czasu osiągnięcia nastawionej wartości zadanej temperatury.



Przykład zastosowania

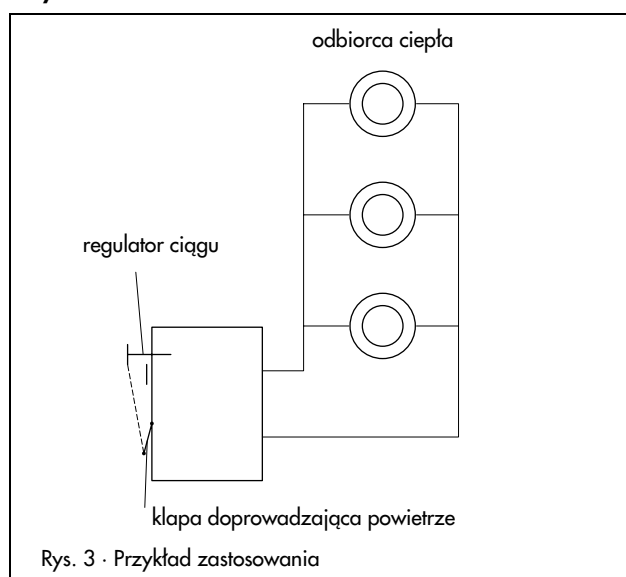
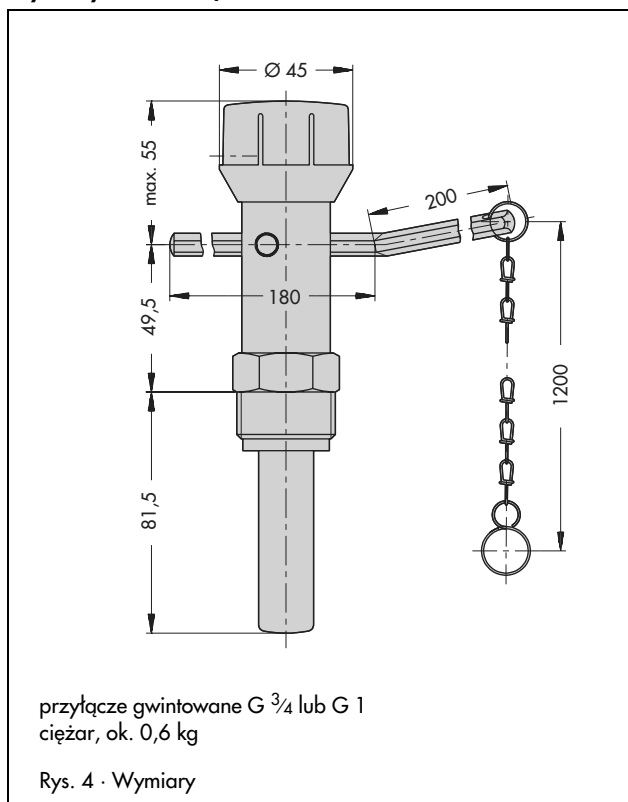


Tabela 1 · Dane techniczne

| Regulator ciągu typu 5D/5S | |
|--|---|
| Przyłącze gwintowane Typ 5 D Typ 5 S | G 3/4 G 1 |
| Zakres wartości zadanej | 30 do 100°C |
| Zabezpieczenie przed przegrzaniem | 50°C powyżej nastawionej wartości zadanej |
| Max. dopuszcz. temperatura | 130°C |
| Współczynnik przełożenia | 0,3°/K |
| Moment obrotowy | 1,9 Nm |
| Max. skok | 85 mm |

Tabela 2 · Materiały

| | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| Ostona | mosiądz |
| Pokrętko do nastawy wartości zadanej | tworzywo sztuczne |
| Dźwignia | stal powlekana |
| Łańcuch | stal ocynkowana (błyszcząca) |

Wymiary w mm i ciężar**Montaż**

- Regulatory ciągu można montować zarówno poziomo jak i pionowo. Czerwone cyfry na pokrętkle do nastawy wartości zadanych obowiązują dla montażu poziomego, a białe pionowego.

Wykonania specjalne (na życzenie)

Przy zakupie dużej ilości urządzeń oferujemy również inne wymiary oston i trzpieni dźwigni, dopasowane do konstrukcji kotła.

Tekst zamówienia

Regulator ciągu typu 5D / 5S

Przyłącze gwintowe G 3/4 / G 1

Regulatory kondensatu

Zawory spustowe kondensatu (odwadniacze parowe) typu 13E

Zastosowanie

Odprowadzanie kondensatu z instalacji ogrzewanych parą, wymienników ciepła, nagrzewnic, elementów grzejnych, rurociągów parowych i podobnych instalacji. Zawory spustowe kondensatu działają na zasadzie odparowania cieczy. Produkowane są na ciśnienie nominalne **PN 16**, z zakresem roboczym **0,01 do 10 bar**, dla temperatur do **200°C**, jako zawory kątowe lub przelotowe z przyłączem gwintowanym.

Wykonania

Zawór spustowy kondensatu, składający się z korpusu, elementu roboczego oraz gniazda i grzyba, sterowany zmianami temperatury i ciśnienia, pracuje na zasadzie ciśnieniowej (odparowania cieczy). Potocznie nazywany jest odwadniaczem parowym.

Element roboczy składa się z mieszka metalowego wypełnionego mieszkanką wody i alkoholu. Zmiany temperatury na metalowym mieszku powodują odpowiednią zmianę skoku grzyba, a przez to zmniejszenie ew. powiększenie wolnej przestrzeni między gniazdem i grzybem.

Sposób działania

Krzywa ciśnienia parowania mieszkanki wody i pary w metalowym mieszku pokrywa się z krzywą ciśnienia parowania wody. Wzrost temperatury mieszkanki wody i alkoholu powoduje wzrost ciśnienia w elemencie roboczym, a przez to dociśnięcie grzyba w gnieździe. W takim położeniu grzyba schładza się nagromadzony kondensat oraz mieszanek wody i alkoholu. Ciśnienie w elemencie roboczym spada, zawór otwiera, a kondensat i ew. powietrze zostają odprowadzone. Temperatura odprowadzanego kondensatu wynosi ok. 5 do 10°C poniżej krzywej temperatury pary nasyconej.

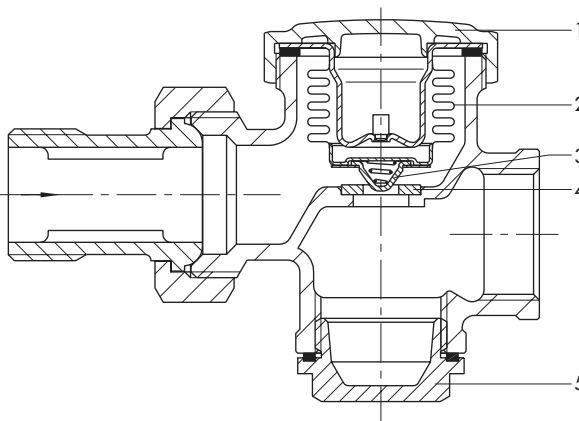
Montaż

Poprzez przełożenie korka (5) zawór kątowy zaczyna pracować jak zawór przelotowy lub odwrotnie.

- Zawór spustowy kondensatu typu 13E należy montować tylko w rurociągach o przebiegu poziomym.
- Kierunek przepływu musi być zgodny ze wskazaniem strzałki na korpusie.
- Za odwadniaczem przewód z kondensatem powinien być ułożony z nachyleniem ok. 1%.
- Urządzenia należy montować bezpośrednio na króćcu wylotowym agregatu.
- Urządzenia, przez których spirale grzejne nie powinien przepływać kondensat, zabezpiecza się przez zabudowę odwadniacza w nie zaizolowanym rurociągu w odległości ok. 1 m od króćca wylotowego.



Rys. 5 · Odwadniacz typu 13 E

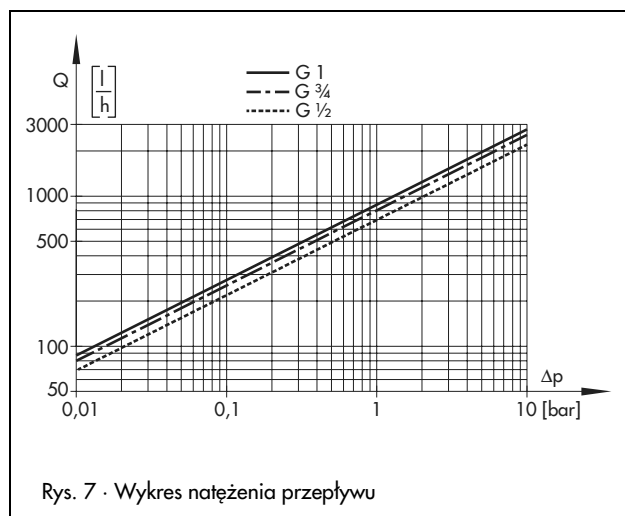


Rys. 6 · Sposób działania

- | | | | |
|---|-----------------|---|---------|
| 1 | pokrywa | 4 | gniazdo |
| 2 | element roboczy | 5 | korek |
| 3 | grzyb | | |

Wykres natężenia przepływu

Wykres obowiązuje dla kondensatu o temperaturze 20°C. Ciśnienie podane w jednostkach bar stanowi różnicę ciśnień na wlocie i na wylocie przewodu upustowego ew. odwadniacza.



Rys. 7 · Wykres natężenia przepływu

Tabela 3 · Dane techniczne

Wszystkie ciśnienia podane w jednostkach bar (nadciśnienie)

| Odwadniacz (zawór spustowy kondensatu) typu 13 E | |
|--|------------------------------|
| Przyłącze gwintowane | G 1/2 · G 3/4 · G 1 |
| Zakres roboczy | 0,01 do 10 bar |
| Max. dopuszcz. temperatura | 200°C |
| Temperatura odprowadzanego kondensatu | ≤ temperatury pary nasyconej |
| Max. dopuszczalna temperatura otoczenia | 40°C |

Tabela 4 · Materiały · Numer materiału wg DIN EN

| | |
|-------------------------|--|
| Korpus | żeliwo kowalne GTW-35-04 (EN GJMW-350-4) |
| Pokrywa lub górny korek | żeliwo kowalne GTW-35-04 (EN-GJMW-350-4) |
| Gniazdo | stal nierdzewna WN 1.4104 |
| Grzyb | stal nierdzewna WN 1.4301 |
| Element roboczy | stal nierdzewna WN 1.4541 |

Wymiary w mm i ciężar

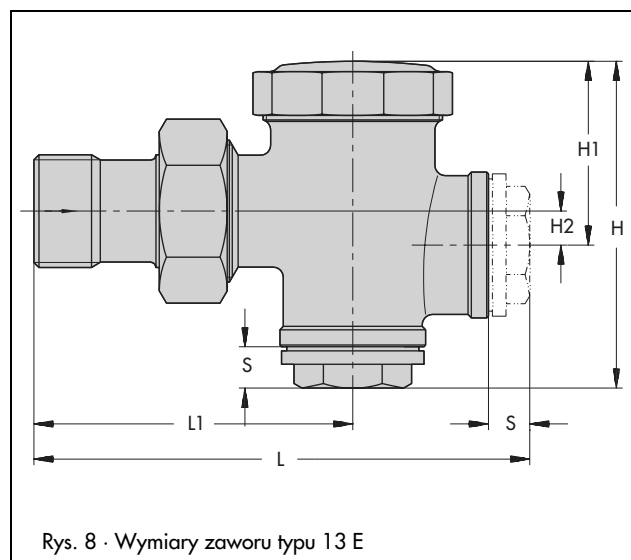


Tabela 5 · Wymiary

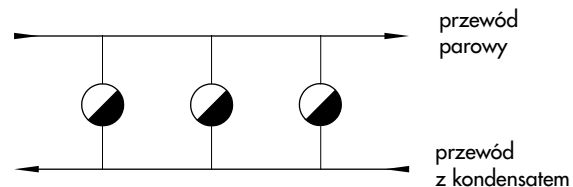
| Przyłącze | G 1/2 | G 3/4 | G 1 |
|----------------|-------|-------|-----|
| L | 132 | 138 | 151 |
| L1 | 80 | 85 | 95 |
| H | 85 | 90 | 98 |
| H1 | 38 | 40 | 43 |
| H2 | 10 | 10 | 10 |
| S | 12 | 12 | 15 |
| Ciężar, ok. kg | 0,8 | 0,9 | 1,3 |

Tekst zamówienia

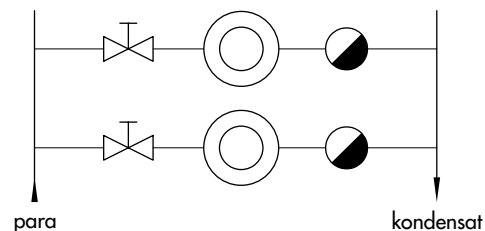
Odwadniacz parowy typu 13 E

Przyłącze gwintowane G 1/2 / G 3/4 / G 1

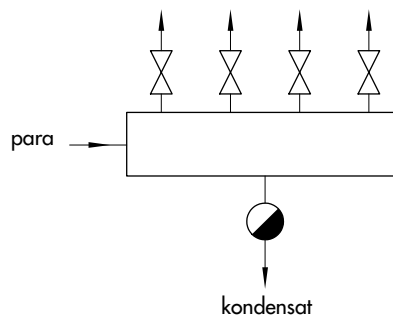
Przykłady zastosowania



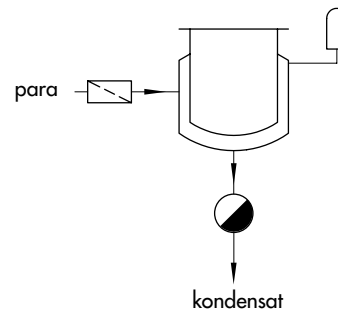
Rys. 9.1 · Odprowadzanie kondensatu z przewodu głównego



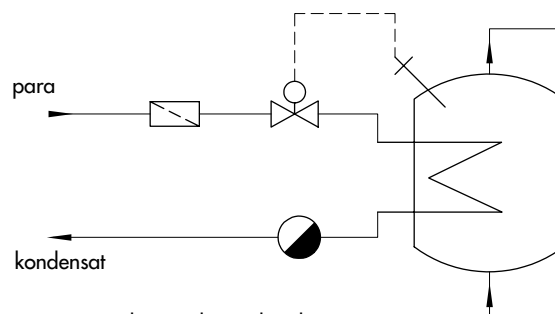
Rys. 9.2 · Odprowadzanie kondensatu z elementów grzejnych i konwektorów



Rys. 9.3 · Odprowadzanie kondensatu z rozdzielacza pary



Rys. 9.4 · Odprowadzanie kondensatu z kotła warzelnego z płaszczem parowym



Rys. 9.5 · Odprowadzanie kondensatu z bojlera ogrzewanego parą

Rys. 9 · Przykłady zastosowania

Zawory odpowietrzające i napowietrzające dla pary

Typ 3

Zastosowanie

Odpowietrzanie i napowietrzanie rurociągów parowych, instalacji grzewczych, elementów grzejnych, grzejników drabinkowych itd., dla max. temperatury **170°C** i max. dopuszczalnego ciśnienia **8 bar** z przyłączem gwintowanym.

Wykonania

Odpowietrzacz i napowietrzacz dla pary składa się z termostatu, gniazda i grzyba.

Regulator pracuje na zasadzie rozszerzalności cieczy. Zmiany temperatury w termostacie powodują przesunięcie grzyba w położenie zamknięcia ew. otwarcia zaworu.

Sposób działania

Odpowietrzacz i napowietrzacz dla pary jest wyposażony w termostat wypełniony cieczą. Wzrost temperatury w termostacie powoduje rozszerzenie objętości cieczy i przesuwania trzpień grzyba i grzyb w kierunku zamknięcia. Przy odpowiednim wzroście temperatury w termostacie grzyb szczelnie dociska gniazdo.

Podczas uruchamiania instalacji parowej zimne powietrze odprowadzane jest tak długo, aż wprowadzana para ogrzeje termostat, a przelot odpowietrzacza zostanie zamknięty. Podczas wyłączenia instalacji proces ten przebiega odwrotnie, tzn. termostat obniżając swoją temperaturę otwiera przelot odpowietrzacza i w ten sposób zapobiega tworzeniu się poduszek powietrznych i próżni.

Montaż

- Napowietrzacz i odpowietrzacz typu 3 montowany jest pionowo do góry w najwyższym punkcie odpowietrzanego lub napowietrzanego rurociągu lub instalacji.

Tabela 7 · Dane techniczne

Wszystkie ciśnienia podane w jednostkach bar (nadciśnienie)

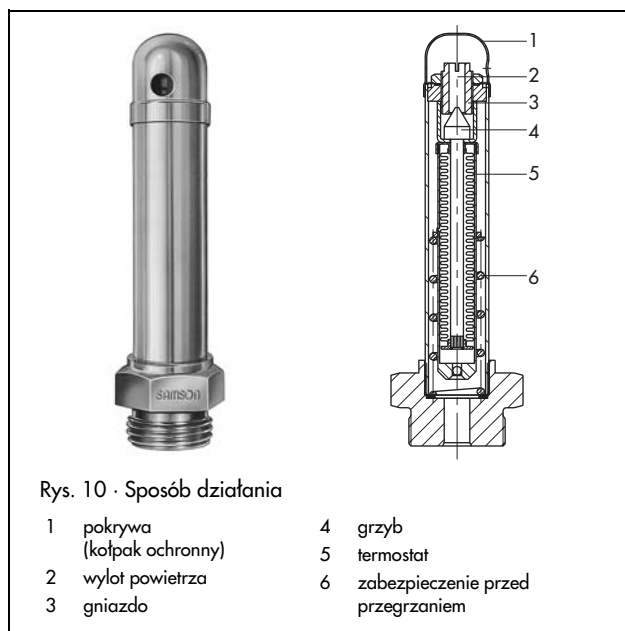
| Odpowietrzacz i napowietrzacz dla pary typu 3 E | | | | | | |
|---|---------|----|----|----|----|--|
| Termostatyczny, nastawa punktu zamykania w zakresie 95 do 160°C | | | | | | |
| Przyłącze | G 1/2 | | | | | |
| Max. dopuszczalna temperatura | 170°C | | | | | |
| Max. dopuszcz. ciśnienie | 8 bar | | | | | |
| Ciężar, ok. | 0,18 kg | | | | | |
| Natężenie przepływu | | | | | | |
| Ciśnienie bar | 0,5 | 1 | 2 | 4 | 6 | |
| Natężenie przepływu powietrza m ³ /h | 12 | 18 | 27 | 42 | 60 | |

Tabela 8 · Materiały · Numer materiału wg DIN EN

| | |
|---------|----------------------|
| Korpus | CuZn 40Pb2 (CW617N)) |
| Gniazdo | |
| Grzyb | |

Tekst zamówienia

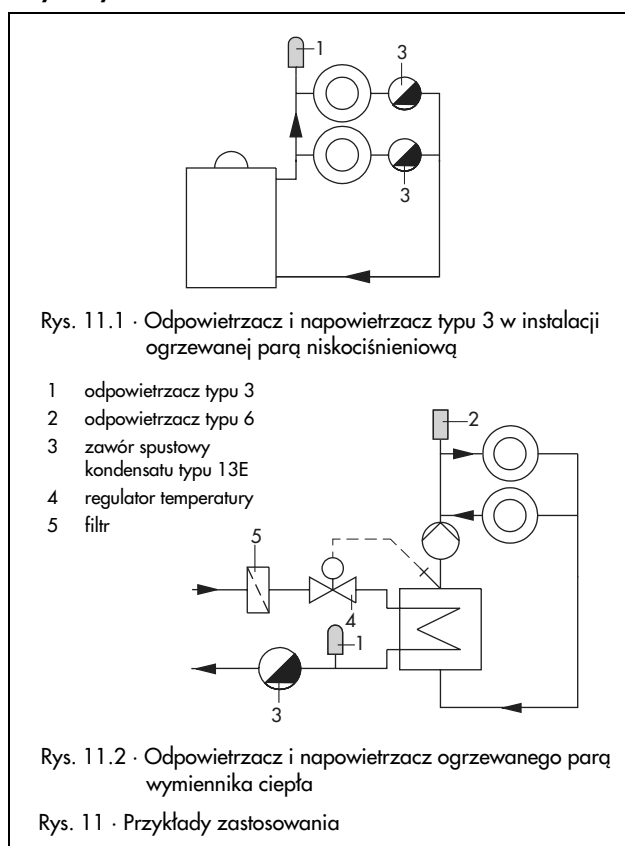
Odpowietrzacz i napowietrzacz typu 3, G 1/2



Rys. 10 · Sposób działania

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 pokrywa (kółko ochronne) | 4 grzyb |
| 2 wylot powietrza | 5 termostat |
| 3 gniazdo | 6 zabezpieczenie przed przegrzaniem |

Przykłady zastosowania



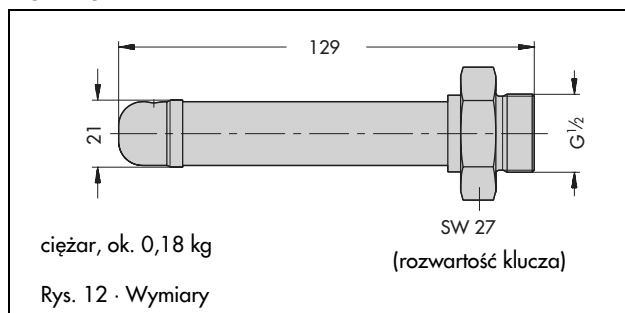
Rys. 11.1 · Odpowietrzacz i napowietrzacz typu 3 w instalacji ogrzewanej parą niskociśnieniową

- | |
|--------------------------------------|
| 1 odpowietrzacz typu 3 |
| 2 odpowietrzacz typu 6 |
| 3 zawór spustowy kondensatu typu 13E |
| 4 regulator temperatury |
| 5 filtr |

Rys. 11.2 · Odpowietrzacz i napowietrzacz ogrzewanego parą wymiennika ciepła

Rys. 11 · Przykłady zastosowania

Wymiary w mm i ciężar



ciężar, ok. 0,18 kg

Rys. 12 · Wymiary

Odpowietrzacze i napowietrzacze dla wody, odwadniacze dla powietrza

Typ 6

Zastosowanie

Odpowietrzanie i napowietrzanie rurociągów wodnych, grzejników drabinkowych, instalacji grzewczych, elementów grzewczych, wymienników ciepła itd. Odwadnianie przewodów powietrznych we wszystkich instalacjach przemysłowych, dla max. temperatury **180°C** i max. dopuszczalnego ciśnienia 16 bar (odpowietrzacze/napowietrzacze) / **8 bar** (odwadniacze) z przyłączem gwintowanym.

Wykonanie

Odpowietrzacz i napowietrzacz dla wody składa się z pływaka, przekładni dźwigniowej, gniazda i grzyba. Jego działanie polega na zmianie poziomu cieczy, a przez to odpowiedniej zmianie położenia pływaka. Ze względu na wykorzystanie działania pływaka odpowietrzacz i napowietrzacz dla wody może być stosowany również jako odwadniacz przewodów powietrznych.

Sposób działania

Elementem roboczym w odpowietrzaczach i napowietrzaczach systemów wodnych jest pływak wypełniony powietrzem. Wylot powietrza uszczelniony jest za pomocą grzyba (3), którego położenie zmienia się poprzez przekładnię za pomocą pływaka (4). Przy wzroście poziomu wody grzyb zamyka wylot powietrza, a przy spadku go otwiera.

W wypadku zastosowania tego urządzenia jako odwadniacza przewodów powietrznych gromadząca się ciecz podnosi pływak (4) odblokowując wylot. Przy braku cieczy w systemie grzyb szczelnie dociska gniazdo pod działaniem ciężaru własnego pływaka.

Montaż

Napowietrzacz i odpowietrzacz

- montowany jest pionowo do góry w najwyższym punkcie odpowietrzanego lub napowietrzanego rurociągu lub instalacji.

Odwadniacz

- montowany jest pionowo do dołu w najniższym punkcie rurociągu lub instalacji. Konieczne jest zastosowanie przewodu przelewowego.

Tabela 8 · Dane techniczne

Wszystkie ciśnienia podane w jednostkach bar (nadciśnienie)

| Typ 6 | Od- i napowietrzacz | Odwadniacz |
|-----------------------|---------------------|------------|
| Przyłącze | G 1/2 | |
| Max. dop. temperatura | 180°C | |
| Max. dop. ciśnienie | 16 bar | 8 bar |
| Ciężar, ok. | 1,3 kg | |

Natężenie przepływu

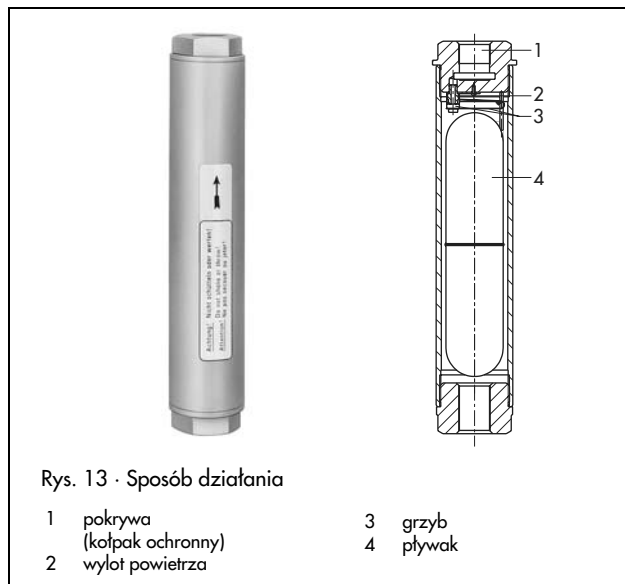
| Ciśnienie bar | 0,5 | 1 | 2 | 4 | 6 | 8 | 12 | 16 |
|--|-----|------|-----|-----|-----|------|----|----|
| Nat. przepł. powietrza m ³ /h | 2 | 3,5 | 5 | 9 | 13 | 17 | 25 | 33 |
| Nat. przepływu wody m ³ /h | 0,1 | 0,15 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,45 | - | - |

Tabela 9 · Materiały · Numer materiału wg DIN EN

| | |
|---------|-------------------------------|
| Korpus | St 38 (WN 1.0308), ocynkowany |
| Gniazdo | stal nierdzewna WN 1.4006 |
| Grzyb | kauczuk etylenowo-propylenowy |
| Pływak | stal nierdzewna WN 1.4006 |

Tekst zamówienia

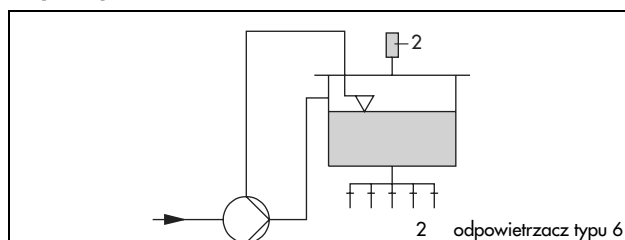
Odpowietrzacz i napowietrzacz lub odwadniacz typu 6, G 1/2



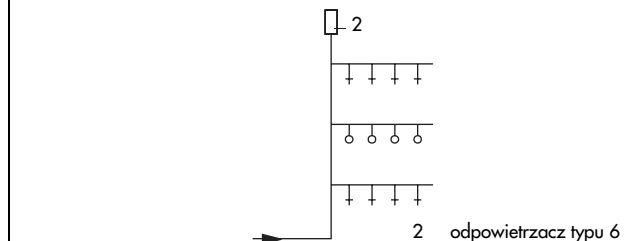
Rys. 13 · Sposób działania

- | | | | |
|---|---------------------------|---|--------|
| 1 | pokrywa (kołpak ochronny) | 3 | grzyb |
| 2 | wylot powietrza | 4 | pływak |

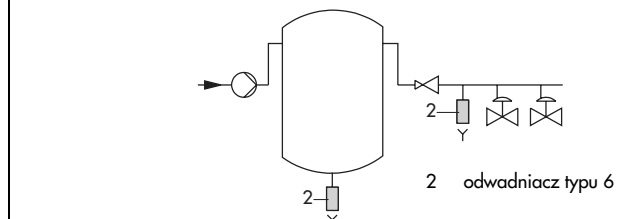
Przykłady zastosowania



Rys. 14.1 · Odpowietrzacz i napowietrzacz dla zbiornika ciśnieniowego



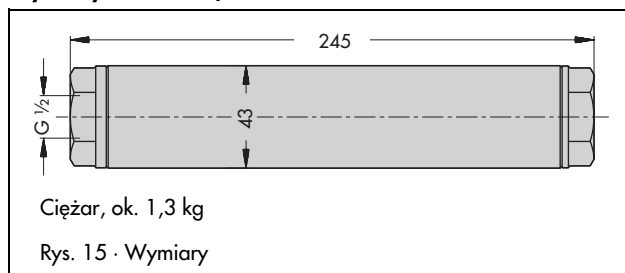
Rys. 14.2 · Odwadniacz i napowietrzacz typu 6 w instalacji wodociągowej



Rys. 14.3 · Odwadniacz typu 6 w przewodach powietrznych

Rys. 14 · Przykłady zastosowania

Wymiary w mm i ciężar



Zmiany techniczne zastrzeżone

DF 09/05



SAMSON Sp. z o.o.

AUTOMATYKA I TECHNIKA POMIAROWA
02 - 180 Warszawa · Al. Krakowska 197
Tel. (0 22) 57 39 777 · Fax (0 22) 57 39 776
www.samson.com.pl

SAMSON AG

MESS- UND REGELTECHNIK
D-60019 Frankfurt am Main 1
Weismüllerstraße 3 · Postfach 10 19 01
Tel. (0 69) 4 00 90

T 0500 PL